

Allgemeine Verkaufsbedingungen

• 1 Geltung

(1) Für alle - auch künftigen – Geschäfte von AlphaCrom sind ohne erneute ausdrückliche Vereinbarung ausschließlich die vorliegenden Geschäftsbedingungen maßgebend. Ergänzend gelten im grenzüberschreitenden Verkehr die INCOTERMS der Internationalen Handelskammer in Paris in der jeweils zum Liefer- oder Leistungszeitpunkt geltenden Fassung. Entgegenstehende oder abweichende Bedingungen des Käufers erkennt AlphaCrom nicht an; den Geschäftsbedingungen des Käufers wird hiermit widersprochen. Diese Geschäftsbedingungen von AlphaCrom gelten auch dann, wenn AlphaCrom in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen des Käufers vertragliche Verpflichtungen von AlphaCrom vorbehaltlos erfüllt.

2 Vertragsschluss

(1) Alle den Vertrag und seine Ausführung betreffenden Vereinbarungen zwischen AlphaCrom und dem Käufer sind schriftlich niederzulegen.

(2) Alle Angebote von AlphaCrom sind freibleibend. Die darin enthaltenen Abbildungen, Maße, Gewichte und sonstige Leistungsdaten sind unverbindlich. Es gelten die bei Eingang der Bestellung gültigen Preise und Konditionen. An die Preise in Angeboten von AlphaCrom ist AlphaCrom vier Wochen ab Angebotsabgabe gebunden.

(3) Der Vertrag kommt erst mit schriftlicher Auftragsbestätigung von AlphaCrom zustande.

• 3 Preise, Zahlung

(1) Die Preise verstehen sich frei Frachtführer (FCA), Rheinfelden/Schweiz, zuzüglich der jeweiligen Umsatzsteuer und ausschließlich der Kosten für Verpackung und Zoll, soweit dies nicht schriftlich anders vereinbart ist.

(2) Der Kaufpreis ist sofort nach Eingang der Ware und der Ware zur Zahlung fällig ohne Abzug. Der Käufer kommt spätestens in Verzug, wenn er nicht innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit und Zugang der Rechnung leistet. Ist der Zeitpunkt des Zugangs unsicher, kommt der Käufer spätestens 30 Tage nach Fälligkeit und Empfang der Gegenleistung in Verzug. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens, sowie die Geltendmachung von Fälligkeitszinsen gem. § 353 HGB behält sich AlphaCrom vor.

• 4 Lieferung

(1) Die Lieferung erfolgt FCA, Rheinfelden/Schweiz (INCOTERMS in der jeweils aktuellen Fassung). Die Gefahr des Untergangs, des Verlusts oder der Beschädigung der Ware geht mit Übergabe der Ware an den durch den Käufer benannten oder von AlphaCrom ausgewählten Frachtführer an dem benannten Ort auf den Käufer über.

(2) Termine und Fristen für Lieferungen und Leistungen sind nur bei schriftlicher Bestätigung durch AlphaCrom verbindlich.

(3) Lieferung setzt die fristgerechte und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Käufers voraus, soweit der Käufer nach gesonderter Vereinbarung vorleistungspflichtig ist. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.

• 5 Höhere Gewalt, Vertragshindernisse

Höhere Gewalt jeder Art befreien für Dauer und Umfang der Störung von der Verpflichtung zur Lieferung oder Abnahme. Unter höherer Gewalt sind insbesondere unvorhersehbare Verkehrs-, Betriebs- oder Versandstörungen, unvorhersehbarer Kräfte-, Energie-, Rohstoff- und Hilfsstoffmangel, Überschwemmungen, Feuerschäden, rechtmäßige Streiks, rechtmäßige Aussperrungen, behördliche Verfügungen oder andere von dem Käufer oder von AlphaCrom nicht zu vertretende Hindernisse, welche die Herstellung, den Versand, die Lieferung, die Abnahme verzögern, verhindern oder unzumutbar werden lassen, zu verstehen. Dies gilt auch, wenn die Umstände bei Zulieferern eintreten. Die vorbezeichneten Umstände sind auch dann nicht von dem Käufer oder AlphaCrom zu vertreten, wenn sie während eines bereits vorliegenden Verzuges ent-stehen. Wird infolge der Störung die Lieferung oder Abnahme um mehr als 8 Wochen überschritten, so sind beide Teile zum Rücktritt berechtigt. Schadenersatzansprüche bestehen insoweit nicht.

• 6 Eigentumsvorbehalt/ Weiterverkauf

(1) Bis zum vollständigen Eingang aller Zahlungen verbleibt die Ware im Eigentum von AlphaCrom. Bei Vertragsverletzungen des Käufers, einschließlich Zahlungsverzug, ist AlphaCrom berechtigt, die Ware zurückzunehmen.

(2) Der Käufer hat die Ware bis zum vollständigen Eingang der Zahlungen pfleglich zu behandeln, angemessen zu versichern und, soweit erforderlich, zu warten.

(3) Soweit der Kaufpreis nicht vollständig bezahlt ist, hat der Käufer AlphaCrom unverzüglich schriftlich davon in Kenntnis zu setzen, wenn die Ware mit Rechten Dritter belastet oder sonstigen Eingriffen Dritter ausgesetzt wird, so dass AlphaCrom Drittwiderspruchsklage gem. Obligationenrecht erheben kann. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, AlphaCrom die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer Klage zu erstatten, haftet der Käufer für den AlphaCrom entstandenen Schaden.

(4) Der Käufer ist zur Weiterveräußerung der unter Eigentumsvorbehalt stehenden Ware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr nicht berechtigt. Erst nach Abschluss eines „Distribution Agreement“, zwischen dem Käufer und AlphaCrom, ist dieser zum Weiterverkauf berechtigt.

- **7 Gewährleistung**

(1) Voraussetzung für jegliche Gewährleistungsrechte des Käufers ist dessen ordnungsgemäße Erfüllung aller nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten. Offensichtliche Mängel hat der Käufer AlphaCrom schriftlich und unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 10 Tagen nach Eintreffen der Ware unter Angabe von Rechnungsnummer und Rechnungsdatum anzuzeigen. Versteckte Mängel sind ebenfalls unverzüglich, spätestens innerhalb von 10 Tagen nach Feststellung des Mangels zu rügen. Die rechtzeitige Absendung der Anzeige genügt zur Fristwahrung. Bei nicht rechtzeitiger Anzeige von Mängeln sind sämtliche Ansprüche gegen AlphaCrom ausgeschlossen.

(2) Gewährleistungsansprüche können nach Ablauf von einem Jahr nach Ablieferung der Ware nicht mehr geltend gemacht werden. Ausnahme hiervon bilden Produkte mit einem längeren, schriftlich vereinbartem, Gewährleistungsanspruch. Weitere Ansprüche bleiben von dieser Regelung unberührt.

(3) Bei Mängeln der Ware hat der Käufer ein Recht auf Nacherfüllung in Form der Mangelbeseitigung oder Lieferung einer mangelfreien Sache. Das Nacherfüllungswahlrecht nach § 439 Abs. 1 BGB steht dem Verkäufer zu. Ras Recht auf Nacherfüllung muss vom Käufer nach Feststellung des Mangels unverzüglich schriftlich geltend gemacht werden.

(4) Das Recht auf Minderung oder Rücktritt vom Vertrag steht dem Käufer nur dann zu, wenn die Nacherfüllung scheitert oder aus anderen Gründen unmöglich ist. Das Recht, Schadenersatz oder Ersatz für vergebliche Aufwendungen zu verlangen, bleibt unberührt.

(5) Jegliche Gewährleistungsansprüche entfallen bei Nichtbefolgung der Aufbewahrungs-, Betriebs- und Wartungsanweisungen von AlphaCrom, Vornahme von Änderungen an dem Produkt selbst, Auswechslung von Teilen oder Verwendung von Materialien, die nicht den Originalspezifikationen entsprechen. Dasselbe gilt, wenn die Leistungen von AlphaCrom nicht vertragsgemäß verwendet bzw. zusammen mit fremden Leistungen oder Waren eingesetzt werden.

(6) Der Käufer ist nicht berechtigt, Mängelansprüche gegen AlphaCrom ohne deren vorheriges schriftliches Einverständnis an Dritte abzutreten.

- **8 Haftung**

(1) AlphaCrom haftet für alle unmittelbaren Schäden, die von AlphaCrom, ihren Vertretern oder Erfüllungsgehilfen verschuldet werden. Die Haftung AlphaCroms ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Diese Haftungsbeschränkung gilt nicht bei einer Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit und auch dann nicht, wenn eine Pflicht verletzt wurde, die für das Erreichen des Vertragszweckes von wesentlicher Bedeutung ist. Die Haftung beschränkt sich in diesem Fall auf den vertragstypischen, vorhersehbaren Schaden.

(2) Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

- **9 Entsorgung von Elektro-Altgeräten**

(1) Der Käufer übernimmt die Pflicht, die gelieferte Ware nach Nutzungsbedingung auf eigene Kosten nach den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen.

(2) Der Käufer stellt AlphaCrom von den Verpflichtungen nach Schweizer ElektroG (Rücknahmepflicht der Hersteller) und damit im Zusammenhang stehenden Ansprüchen Dritter frei.

(3) Der Anspruch von AlphaCrom auf Übernahme/ Freistellung durch den Kunden verjährt nicht vor Ablauf von zwei Jahren nach der endgültigen Beendigung der Nutzung des Gerätes. Die zweijährige Frist beginnt frühestens mit Zugang einer schriftlichen Mitteilung des Kunden bei AlphaCrom über die Nutzungsbeendigung.

- **10 Anwendbares Recht, Gerichtsstand**

(1) Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Schweiz (unter Ausschluss des UN-Kaufrechts).

(2) Sofern beide Parteien nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbaren, ist für beide Vertragsparteien der Hauptsitz von AlphaCrom Erfüllungsort. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Zug/Schweiz.

- **11 Sonstige Bestimmungen**

(1) Änderungen und Ergänzungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen einschließlicher dieser Bestimmung bedürfen der Schriftform.

(2) Sollten einzelne Bestimmungen dieser allgemeinen Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen oder nichtigen Bestimmungen gilt diejenige rechtlich wirksame Regelung, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen oder nichtigen Bestimmung am Nächsten kommt. Dasselbe gilt für den Fall einer vertraglichen Lücke.

General Terms and Conditions of Sale

- **1 Application**

(1) Unless otherwise expressly agreed upon, all business transactions of AlphaCrom – also future ones – shall be exclusively subject to these Conditions of Sale. Additional in cross-border trade INCOTERMS of the International Chamber of Commerce apply in Paris in their current version when the contract is concluded. AlphaCrom shall not recognize any of the purchaser's conditions to the contrary, the purchaser's terms and conditions hereby being objected to. The conditions of Sale of AlphaCrom shall apply even if, in awareness of the purchaser's conditions to the contrary, the contractual obligations of AlphaCrom are fulfilled without reservation.

- **2 Conclusion of Contract**

(1) Any agreements between AlphaCrom and the purchaser concerning the contract and its execution must be made in writing.
(2) Offers of AlphaCrom are subject to changes. Depictions, measurements, weights and other performance figures contained therein, shall be without obligation. Prices and conditions for orders are available from date of receipt of the order. AlphaCrom shall be bound by the prices quoted in offers for four weeks from the date of the offer.
(3) A contract shall not become effective before the order has been confirmed in writing by AlphaCrom.

- **3 Terms of Payment**

(1) Prices are quoted free carrier (FCA), Rheinfelden/Switzerland, additionally the respective statutory VAT and exclusive of costs for packaging, except as otherwise expressly agreed upon in written.
(2) The purchaser's price is due and payable on receipt. The purchaser of a claim for remuneration is put in default at the latest if he fails to perform within 30 days after the due date and receipt of an invoice. If the time at which the invoice reached the purchaser is uncertain, the purchaser is put in default at the latest 30 days after the due date and receipt of the counterperformance. AlphaCrom reserves all rights to claim further damages for delay and interest from the date due according to Switzerland Commercial Code.

- **4 Delivery**

(1) The products shall be delivered FCA, Rheinfelden/Switzerland (INCOTERMS in their updated version). The risk of loss or damage of the goods passes to the purchaser upon delivery of the goods to a carrier named by the purchaser or AlphaCrom to the place named.
(2) Terms and deadlines for shipment and services are only obligatory after a written confirmation by AlphaCrom.
(3) Delivery is conditioned upon timely and proper performance of all duties of the purchaser, if the purchaser is liable to payment in advance. Defences based on non-performance of the contract are reserved.

- **5 Force Majeure**

Events of force majeure relieve AlphaCrom of their service obligation for the duration of the disruption or disorder and to the event of its repercussions in as much as the events and their consequences and are not due to any fault of AlphaCrom. Events of force majeure are i.e. disruptions of traffic enterprises and operational disorders of AlphaCrom as well as the consequences of such events, shortage of raw materials, excipients or energy, flooding, fire, strike, lock-out, administrative directives. That applies to that case, that supplier are in the same situation. Also the purchaser or AlphaCrom is not responsible for circumstances mentioned, if the circumstances arise during a present default. Both parties are entitled to withdraw from the contract, if the product cannot be delivered or accepted within 8 weeks because of malfunction. Claim for damages do not exist in that case.

- **6 Retention of Title/ Resale**

(1) AlphaCrom retains title to the goods until receipt of all payments in full. In case of breach of contract by the purchaser including, without limitation, default in payment, AlphaCrom is entitled to take possession of the goods.
(2) Until full receipt of the payment the purchaser shall handle the goods with due care, maintain suitable insurance for the goods and, to the extent necessary, service and maintain the goods.
(3) As long as the purchase price has not been completely paid, the purchaser shall immediately inform AlphaCrom in writing if the goods become subject to rights of third persons or other encumbrances. AlphaCrom has the possibility to file a third party proceeding (sec. 771 BGB). Such third party shall be liable for any costs incurred by AlphaCrom in this regard. Should such third party not be able to satisfy the claims of AlphaCrom, the purchaser shall be held liable.
(4) The purchaser may not resell any goods of AlphaCrom in the course of his regular business. Only after conclusion of a "Distribution Agreement" between purchaser and AlphaCrom the purchaser may resell goods of AlphaCrom.

7 Warranty

(1) Precondition for any warranty claim of the purchaser is the purchaser's full compliance with all requirements regarding inspection and objection established by OR (Obligationsrecht). The purchaser has to announce obvious defects immediately and in writing to AlphaCrom, at the latest within 10 days upon good's arrival stating invoice number and date. Hidden defects have also to be announced immediately and in writing, at the latest within 10 days after ascertainment of defect. Punctual dispatch suffices to comply with the time limit. AlphaCrom shall have no liability for claims of defects not notified within 10 days of receipt or ascertainment.

(2) Warranty claims shall be time-barred after 1 year of the delivery of goods. Products with a longer warranty, in writing to agreed guarantee claim form exception from this. Other claims will remain unaffected.

(3) In case of non-conformity of the goods the purchaser is entitled to alternative performance in the form of remedy of the defect or delivery of conforming goods. The seller shall have the right to opt between subsequent delivery or rectification of defects as subsequent performance pursuant to the Switzerland Civil Code. The claim to supplementary performance must be asserted in writing immediately after the detection of the defect.

(4) The purchaser is only entitled to terminate the contract or to reduce the purchaser's price if supplementary performance cannot be agreed or is impossible due to other reasons. The purchaser is further entitled to assert damages or a surrogate for vain expenses.

(5) Any instructions for use or maintenance not adhered to, changes made in the delivered goods, exchange of parts, or use of materials not in line with the original specifications, shall result in the forfeiture of any warranty claims. This shall apply likewise if performances rendered by us are not used as stipulated in the contract, or are used together with third party performances.

(6) The assignment of warranty claims asserted by the direct purchaser against AlphaCrom shall not be admissible without prior written consent of AlphaCrom.

- **8 Liability**

(1) AlphaCrom is liable according to all direct damages caused by AlphaCrom, its agents or assistants. Liability of AlphaCrom is limited to intent or gross negligence. This limitation of liability does not apply to damage of life, body or health and to infringement of obligation, which is a fundamental importance for achievement of contractual use. In that case the liability is limited to typically predictable damage.

(2) Liability of AlphaCrom under the Product Liability Act shall remain unaffected.

- **9 Disposal of Electrical Equipment**

(1) The purchaser assumes the duty to dispose the goods at the purchaser's own expense according to the applicable local regulation and laws.

(2) The purchaser indemnifies AlphaCrom from its obligation under Switzerland ElektroG (take-back-obligation of the manufacturer) and from any third party claims being associated therewith.

(3) Section 9 paragraph 1 and 2 of this agreement become time-barred two years after ending of goods use. The respite of two years begins with receipt of written notice of ending of goods use by the purchaser at the earliest.

- **10 Applicable law, Jurisdiction**

(1) This contract shall be governed by the laws of the Switzerland (excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

(2) If the parties do not expressly stipulate anything contrary, the place of fulfillment is for both parties the head office of AlphaCrom. The exclusive place of jurisdiction is Zug/Switzerland.

- **11 Miscellaneous Terms**

(1) Amendments and additions to these terms and conditions including this clause require AlphaCrom's written confirmation.

(2) In the event that any provisions of these General Conditions of Sale should be partly or entirely invalid, the remaining provisions shall have full validity. Instead of the partly or entirely invalid provisions shall be that legal valid provision effective, that comes closest to the beneficial function of the partly or entirely invalid provision.

Same will be valid in case of a contractual gap.